



大会

Distr.
GENERAL

A/C.3/50/8
16 November 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十届会议

第三委员会

议程项目109

联合国难民事务高级专员的报告，
有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题

1995年11月13日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

我现在就克罗地亚代表1995年11月9日在议程项目109下在第三委员会所作的歪曲描写难民情况的发言(见A/C.3/50/SR.22)给你写信。

南斯拉夫联邦共和国全然拒绝接受上述发言中所载的毫无根据的指控。为了维护真理,我奉本国政府指示作以下说明。

克罗地亚代表声称,通过“风暴行动……克罗地亚共和国已成功地解放了它大部分被占领的领土”,并产生了“一种积极的成果,使许多流离失所者得以返回家园”。这导致了“30 000名塞族准军事人员以及随同他们的90 000名平民大批从克罗地亚出走”。这一指控直接违背了1995年10月18日秘书长的报告(A/50/648)。该报告指出,“5月和8月蓄意发起的武力攻击,收复西区、北区、南区,是进一步违抗”安全理事会第981(1995)号决议和大会第49/43号决议。该报告又说,这一军事行动实际上制造了一种危机,涉及占北区和南区人口95%的200 000名塞族人逃往波斯尼亚—黑塞哥维那和南斯拉夫联邦共和国。

95-36140 (c) 241195 241195 281195

克罗地亚代表进一步声称其政府支持塞族人返回“其原来的家园”，但这必须在“安全和尊严”的情况下进行，并应在“适当的双边协定中作出规定”。但是，秘书长在该报告中指出，“联合国人权事务高级专员、难民专员办事处和联恢部队，以及许多会员国和独立的人权组织，都对军事作战胜利后曾经发生并继续在发生的严重侵害人权事件，表示关切……”。秘书长进一步指出，这些违反事件，以及最近通过的一些行政措施和立法措施，显然实际上限制了克罗地亚塞族人的公民、政治、经济和社会权利，并限制了难民回返的权利，违反了各项国际公约。

克罗地亚代表在发言中强调，由于“塞族人的外逃，该地区人口显著减少，在大部分领土上不存在当地的民事或保安结构。这已经不幸地造成该地区在某种程度上没有法治的现象”。秘书长在该报告中驳斥了这种说法，他说“国际观察员，包括国际新闻界人员，好几次目睹了克罗地亚军和特种警察部队就在”广泛的侵犯人权行为的“现场”。由联恢行动建立的从事现场调查的人权行动小组发现了“证据，表明在克拉伊纳的克罗地亚军队和国内保安部队成员对留下的大部分是老年男女的平民进行了不按法律程序的处决、失踪、虐待、骚扰和有计划地广泛地破坏房屋和整个村庄”。

克罗地亚代表声称，一旦“包括特别警察部队在内的克罗地亚保安部队不再需要从事大规模的战争而能集中力量进行国内保安时”，没有法治的现象将会得到纠正。但是，秘书长的报告明确指出，克罗地亚政府没有可靠地保证回返者将享有安全和保障。

还提出的说法是，塞族人决定离开克拉伊纳是因为他们“受在贝尔格莱德泡制建立‘大塞尔维亚’政策的人的操纵”。但是，通过这样一种说法，克罗地亚代表实际上是力图掩盖其政府政策的真实目的。几乎所有的塞族人从克拉伊纳和斯拉沃尼亚西部大量出走，在此之前有300 000多名塞族人从克拉伊纳之外的克罗地亚出走，以及克罗地亚军队的常规部队在波斯尼亚西部进行军事干预，这些都符合克罗地亚现行领导人建立“大克罗地亚”即一个没有塞族人的纯种族国家这一目的。图季曼

先生已明确地证实了这一点,他在1995年8月26日在克宁的一次集会上讲话时曾说过,从现在起“克宁属于克罗地亚,而且它将永远也不会回复到以前的情况”。他还说,“到现在为止,不允许克罗地亚人民独立生活在他们自己的土地之上”。

克罗地亚当局在斯拉沃尼亚西部、克拉伊纳和波斯尼亚—黑塞哥维那犯下的可怕的暴行已使成千上万的塞族人遭到屠杀,并烧毁和抢劫了他们的财产,因此最重要的国际力量对此进行了谴责。

一个国家违反国际权利文书,仅仅因为不同的民族和宗教背景,而借助国家恐怖来反对一个民族,这种国家应该受到国际强烈谴责。

请将本信作为大会议程项目109项的正式文件散发为荷。

临时代办

弗拉迪斯拉夫·约瓦诺维奇(签名)

- - - - -